

364016-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги по проектиране и конструиране – Sanierung und Erweiterung des bestehenden Rathauses der Verbandsgemeindeverwaltung Kastellaun - technische Gebäudeausrüstung Elektro

OJ S 101/2026 28/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Verbandsgemeindeverwaltung Kastellaun

Електронна поща: vergabestelle@kastellaun.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Sanierung und Erweiterung des bestehenden Rathauses der

Verbandsgemeindeverwaltung Kastellaun - technische Gebäudeausrüstung Elektro

Описание: Die Verbandsgemeinde Kastellaun plant die Sanierung und die Erweiterung des bestehenden Rathauses der Verbandsgemeindeverwaltung in Kastellaun. Folgende

Maßnahmen sind zu planen und umzusetzen: 1.) Energetische Sanierung Das

Bestandsgebäude, Baujahr 1968, soll energetisch saniert werden. Es ist geplant, sämtliche

Fenster und Außentüren, die überwiegend noch aus der Bauzeit stammen, einschließlich der außenliegenden Sonnenschutzeinrichtungen zu erneuern. Weiterhin sollen Fassade und Dach

energetisch saniert werden, so dass ein das gesetzliche Mindestniveau übertreffender

Baustandard erreicht wird. 2.) Barrierefreier Ausbau Zur Verbesserung der Barrierefreiheit soll

ein barrierefreier Aufzug im Gebäude einbaut werden. Derzeit ist ein Aufzug vorhanden, der

den DIN-normgerechten Anforderungen nicht genügt. Es ist davon auszugehen, dass hierfür

interne Umstrukturierungen der Räumlichkeiten erforderlich werden. In dem Zuge soll auch

der bestehende Serverraum im 4. OG neu angeordnet werden. 3.) Erweiterung Erdgeschossig

sollen barrierefreie multifunktionale Meetingräume mit eigenem Sanitärbereich angebaut

werden. Eine separate Zugangsmöglichkeit ist dabei zwingend erforderlich. Der bestehende

Sitzungssaal im 1. Obergeschoss wird danach nicht mehr als solcher benötigt. 4.)

Maßnahmen zur Cybersicherheit Neben der Erneuerung der Netzwerktechnik zum Zwecke

der Cybersicherheit und der Errichtung/Verlagerung von Serverräumen soll die

Hauptverteilung Strom sowie die Regelung der elektrischen Fußbodenheizung erneuert

werden. Es ist geplant, die veraltete hybride Telefonanlage gegen eine Cloud-basierte Anlage

zu ersetzen. Alle Räume im Rathaus sollen ein elektronisches Schließsystem erhalten. Die

oben beschriebenen Maßnahmen werden aus dem Regionalen Zukunftsprogramm R.Z.N. des

Landes Rheinland-Pfalz gefördert. Zusätzlich ist die Erneuerung der Elektrohauptverteilung

einschließlich der geschossweisen Unterverteilungen geplant. Das Rathaus wird mit einer

elektronischen Fußbodenheizung beheizt. Die Regelung der Fußbodenheizung ist ebenfalls zu

erneuern.

Идентификатор на процедурата: 32ea7938-cf93-4644-a1cb-c0cbf1e0bb03

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: да

Обосновка на ускорената процедура: Gem. § 17 Abs. 3, Abs. 8 VgV kann bei Dringlichkeit die Einhaltung der Teilnahmefrist/Angebotsfrist gekürzt werden. Die Einhaltung der Teilnahmefrist von 30 Tagen sowie die Einhaltung der Angebotsfrist von 25 Tagen ist hier nicht möglich, da der Ende Dezember 2025 für diese Maßnahme eingegangene Förderbescheid eine Fertigstellung der kompletten umfangreichen Baumaßnahme bis Ende Dezember 2028 vorsieht. Demnach muss bis August 2026 das komplette zweistufige Ausschreibungsverfahren für diese Fachplanung durchgeführt sein, damit der Fachplaner zeitnah mit der Planung beginnen kann. Nach Erhalt der Baugenehmigung (Dauer bis zu drei Monate) sind nach Erstellung der Werk- und Ausführungsplanung im 1. Quartal 2027 bereits die einzelnen Gewerke für die verschiedene Bauabschnitte auszuschreiben, sodass mit einem Baubeginn Ende 1./ Anfang 2. Quartal 2027 gerechnet werden kann. Nur so ist eine Umsetzung der umfangreich geplanten Sanierung und Erweiterung des Rathauses im laufenden Betrieb bis Ende 2028 möglich. Eine frühere Ausschreibung der Fachplanungsleistungen war nicht möglich, da der Objektplaner erst Planungsvorleistungen erbringen musste, damit der Umfang der Fachplanerleistungen, bei dieser aufwendigen Sanierung und Erweiterung des Rathauses, festgelegt werden konnte.

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach § 123 -§ 126 GWB.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Sanierung und Erweiterung des bestehenden Rathauses der

Verbandsgemeindeverwaltung Kastellaun - technische Gebäudeausrüstung Elektro

Описание: Die Verbandsgemeinde Kastellaun plant die Sanierung und die Erweiterung des bestehenden Rathauses der Verbandsgemeindeverwaltung in Kastellaun. Folgende Maßnahmen sind zu planen und umzusetzen: 1.) Energetische Sanierung Das Bestandsgebäude, Baujahr 1968, soll energetisch saniert werden. Es ist geplant, sämtliche Fenster und Außentüren, die überwiegend noch aus der Bauzeit stammen, einschließlich der

außenliegenden Sonnenschutzeinrichtungen zu erneuern. Weiterhin sollen Fassade und Dach energetisch saniert werden, so dass ein das gesetzliche Mindestniveau übertreffender Baustandard erreicht wird. 2.) Barrierefreier Ausbau Zur Verbesserung der Barrierefreiheit soll ein barrierefreier Aufzug im Gebäude einbaut werden. Derzeit ist ein Aufzug vorhanden, der den DIN-normgerechten Anforderungen nicht genügt. Es ist davon auszugehen, dass hierfür interne Umstrukturierungen der Räumlichkeiten erforderlich werden. In dem Zuge soll auch der bestehende Serverraum im 4. OG neu angeordnet werden. 3.) Erweiterung Erdgeschossig sollen barrierefreie multifunktionale Meetingräume mit eigenem Sanitärbereich angebaut werden. Eine separate Zugangsmöglichkeit ist dabei zwingend erforderlich. Der bestehende Sitzungssaal im 1. Obergeschoss wird danach nicht mehr als solcher benötigt. 4.) Maßnahmen zur Cybersicherheit Neben der Erneuerung der Netzwerktechnik zum Zwecke der Cybersicherheit und der Errichtung/Verlagerung von Serverräumen soll die Hauptverteilung Strom sowie die Regelung der elektrischen Fußbodenheizung erneuert werden. Es ist geplant, die veraltete hybride Telefonanlage gegen eine Cloud-basierte Anlage zu ersetzen. Alle Räume im Rathaus sollen ein elektronisches Schließsystem erhalten. Die oben beschriebenen Maßnahmen werden aus dem Regionalen Zukunftsprogramm R.Z.N. des Landes Rheinland-Pfalz gefördert. Zusätzlich ist die Erneuerung der Elektrohauptverteilung einschließlich der geschossweisen Unterverteilungen geplant. Das Rathaus wird mit einer elektronischen Fußbodenheizung beheizt. Die Regelung der Fußbodenheizung ist ebenfalls zu erneuern.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 01-04-2026

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Die rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Eignung ist wie folgt nachzuweisen (siehe Unterlagen zur Ausschreibung, Dokument: "Abfrage

der Eignung, Teilnahmeantrag"): 1. Bietergemeinschaftserklärung (wenn gegeben) 2. Verzeichnis der Leistungen anderer Unternehmer (Angabe von Nachunternehmerleistungen und/oder Eignungsleihe nach § 47 Abs.1 VgV) 3. Erklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 GWB 4. Erklärung zu § 124 GWB 5. Erklärung zur Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen 6. Handelsregistorauszug oder einen entsprechenden Nachweis 7. Beibringung eines geeigneten Nachweises, dass der Bewerber über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügt, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 3 Mio. Euro und zusätzlich für sonstige Sach- und Vermögensschäden mindestens 3 Mio. Euro beträgt. 8. Erklärung über den Gesamtumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren. 9. Erklärung, aus der das jährliche Mittel der vom Bieter in den letzten drei Jahren Beschäftigten (Anzahl inkl. Führungskräfte) ersichtlich ist. 10. Nachweis der Berufszulassung des beteiligten Architekten durch ein geeignetes nachprüfbares Dokument 11. Nachweis über die besondere Erfahrung des Bieters mit der Planung und Bauüberwachung, Realisierung von vergleichbaren Gebäuden durch zwei geeignete Referenzen. (Planunterlagen der Referenzen sind als Anlage beizufügen) Hierbei sind Referenzen der Projektleiter aufzuführen, welche auch dieses ausgeschriebene Projekt leiten werden. D. h. zwingende Übereinstimmung der Projektleitung (Projektleiter und stellvertretender Projektleiter) bei den eingereichten Referenzobjekten und der vorgesehenen Projektleitung des hier ausgeschriebenen Projektes. Des Weiteren muss die Umsetzung der Referenzen/Maßnahmen unter Berücksichtigung öffentlicher Vergabevorschriften abgewickelt worden sein. weitere geforderte Angaben und Vorgaben zu den Referenzen 1 und 2: Bezeichnung der Referenz. Die Anforderung an den Gegenstand - Planung und Realisierung eines Um- und Erweiterungsbaus bzw. Sanierung eines Gebäudes mit vergleichbarer Größe – muss erfüllt sein. Die Baumaßnahme muss während des laufenden Betriebes durchgeführt worden sein. Die anrechenbaren Kosten (KG 440 u 450) nach DIN 276 betragen mindestens 400.000,00 € netto. Die Planungsleistungen für die Leistungsphasen 1-3, 5,6 u 8 sind erbracht worden. In der Leistungsphase 8 sind bis zum Tag der Bewerbung mindestens 80 % erbracht worden. Der Abschluss der Leistungsphase 8 (oder deren überwiegende Erbringung zu 80%) liegt nach dem 31.12.2010. Wann wurde das Projekt abgeschlossen? Das Projekt wurde kosten- und termingerecht abgewickelt. Nennung der Personen, die mit dieser Maßnahme betraut waren. Hierbei muss es sich zwingend um mindestens einen Projektleiter und einen stellvertretenden Projektleiter handeln. Angabe der jeweiligen Befähigung und Ausbildung. Hierbei muss es sich mindestens um einen Architekten und/oder Ingenieur oder vergleichbar Techniker/Meister handeln. Angabe der Berufserfahrung von mindestens je 5 Jahren. Zwingende Übereinstimmung der Projektleitung (Projektleiter und stellvertretender Projektleiter) von diesem Referenzobjekt und der vorgesehenen Projektleitung des hier ausgeschriebenen Projekts. Nennung Referenzgeber, Anschrift, Kontaktdaten sowie kurze Beschreibung der Maßnahme. Planunterlagen, Beschreibungen der Referenzen sind als Anlage beizufügen. (Die Angaben in dem Formular/Dokument - Abfrage der Eignung - gelten bei Abweichungen vorrangig.) Die geforderten Angaben sind zwingend in dem Dokument - Abfrage der Eignung, Teilnahmeantrag - aufzuführen. Das Dokument ist den Ausschreibungsunterlagen, Auftragsunterlagen zu entnehmen. Bei der Bewertung der Teilnahmeanträge werden ausschließlich Referenzen herangezogen, die die Mindestanforderungen an die Referenzen erfüllen. Eine Nichteinhaltung der geforderten Bedingungen an die Referenzen sowie an die für die Projektleitung vorgesehenen Personen führt zum Ausschluss. Demnach sind, im Rahmen der 1. Stufe der Eignungsabfrage /Teilnahmewettbewerb folgende Unterlagen über die Vergabepattform zu übermitteln: - Dokument „Abfrage der Eignung, Teilnahmeantrag“ mit den dort geforderten Unterlagen, Anlagen - Eigenerklärung Russlandbezug - Mustererklärung_3_Mindestentgelt Eine wissentlich falsche oder fehlende Erklärung einschließlich aller Anlagen kann den Anschluss

von diesem Verfahren zur Folge haben. Fehlende Erklärungen, Anlagen zu dem Dokument zur Eignungsabfrage, Teilnahmeantrag werden nicht nachgefordert.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: 40 % Preis der Leistung. Auf Grundlage der angebotenen Honorarkonditionen sowie der vorgegebenen anrechenbaren Kosten wird je Büro ein Vergleichshonorar durch die Vergabestelle ermittelt. Für die Angebotswertung wird eine Punkteskala von 0 bis 5 Punkte festgelegt. 5 Punkte erhält das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem zweifachen der niedrigsten Wertungssumme. Alle Angebote darüber erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktebewertung für die dazwischen liegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit drei Stellen nach dem Komma. In die Wertung Ihres Angebotes fließen die Zeithonorare mit folgenden, geschätzten Zeitansätzen ein: - 5 Stunden Geschäftsführer - 5 Stunden Architekt/Ingenieur - 5 Stunden staatl. geprüfte Techniker - 5 Stunden technische Zeichner und sonstige Mitarbeiter mit vergleichbarer Qualifikation, die technische oder wirtschaftliche Aufgaben erfüllen.

Критерий:

Вид: Качество

Описание: 60 % - Darstellung der Herangehensweise, um einen Eindruck von der Arbeitsweise des Büros zu erhalten. Für folgende Bereiche sollen Ansätze von Lösungsmöglichkeiten schriftlich dargestellt werden, welche im Auftragsfall Anwendung finden: 1. Darstellung der fachtechnischen Herangehensweise an die Maßnahme im Rahmen der Organisation und Durchführung der Bauüberwachung - in Bezug auf vergleichbare Projekte. 2. Darstellung der strukturellen Herangehensweise in Bezug auf die zu realisierende Maßnahme mit Erläuterungen zu den spezifischen Anforderungen und deren Umsetzungen. Eine Maximalpunktzahl von 5 Punkten wird je Kriterium vergeben, wenn dieses nach Auffassung des Vergabegremiums – sehr gut erfüllt – wurde und somit vollumfänglich die Erwartungen erfüllt. Eine entsprechende Abwertung der zu vergebenden Punkte erfolgt, wenn die Leistungserbringung dem entsprechend weniger zu erwarten ist. 4 Punkte = Die Leistungserbringung ist in sehr großen Teilen zu erwarten. - gut erfüllt – 3 Punkte = Die Leistungserbringung ist überwiegend zu erwarten. – befriedigend erfüllt 2 Punkte = Die Leistungserbringung ist in Teilen zu erwarten. – ausreichend erfüllt – 1 Punkt = Die Leistungserbringung ist nur geringfügig zu erwarten. – mangelhaft erfüllt- 0 Punkte = Die Leistungserbringung ist in keiner Weise zu erwarten. – ungenügend erfüllt- zu 1. Darstellung fachtechnische Herangehensweise an die Maßnahme im Rahmen der Organisation und Durchführung der Bauüberwachung - in Bezug auf vergleichbare Projekte. Die Maximalpunktzahl erhält ein Büro, wenn wie folgt auf die Maßnahme eingegangen wird: - Die Organisation und Durchführung der Bauüberwachung werden anschaulich und ausführlich dargestellt. - Die Maßnahmen zur Qualitäts-, Kosten- und Terminsicherung werden detailliert erläutert. - Es liegt eine Qualitätsmanagement-Zertifizierung vor. - Es ist zu erwarten, dass eine regelmäßige und zeitnahe Baustellenpräsenz entsprechend den anfallenden

Anforderungen umgesetzt wird. - Auf vergleichbare Projekte wurde Bezug genommen. Die Darstellung lässt eine sehr gute Leistungserbringung erwarten. (5 Punkte) zu 2. Darstellung der strukturellen Herangehensweise in Bezug auf die zu realisierende Maßnahme mit Erläuterungen zu den spezifischen Anforderungen und deren Umsetzungen. Die Maximalpunktzahl erhält ein Büro, wenn wie folgt auf die Maßnahme eingegangen wird: - Hier bezieht sich die Darstellung der strukturellen Herangehensweise klar auf das zu realisierende Projekt. - Auf die zu erwartenden Anforderungen wurde in analytischer Weise eingegangen. - Lösungsmöglichkeiten wurden aufgezeigt. - Eine Auseinandersetzung mit dem zu realisierenden Projekt ist eindeutig erkennbar. - Es kann eine rasche Einarbeitung in das Projekt erwartet werden. Eine sehr gute Leistungserbringung ist somit zu erwarten. (5 Punkte)

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E14662332>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E14662332>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 15/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach § 56 VgV.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Медиаторска организация: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Informations- und Wartepflicht ist in § 134 GWB geregelt.

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Verbandsgemeindeverwaltung Kastellaun

Регистрационен номер: Berichtseinheit-ID 00001236

Пощенски адрес: Kirchstr. 1

Град: Kastellaun

Пощенски код: 56288

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabestelle@kastellaun.de

Телефон: 067624030

Интернет адрес: <http://www.kastellaun.de>

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Регистрационен номер: 6131162234

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Телефон: +49 6131162234

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Медиаторска организация

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: b746c0cc-5c4a-493a-8a7d-ea7f15a330de - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 26/05/2026 11:54:35 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 364016-2026
Номер на броя на ОВ S: 101/2026
Дата на публикуване: 28/05/2026